

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу через 60 дней с даты последнего письменного уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Настоящее Соглашение заключается на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода.

Совершено в г. _____ " " _____ 2000 г. в двух экземплярах, каждый на русском, албанском и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения разночтений для целей толкования положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на английском языке.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Республики Албании

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Албании о сотрудничестве в
области карантина и защиты растений

Живые растения и их части

Плоды и овощи - в их ботаническом понимании, кроме замороженных плодов и овощей

Посадочный и прививочный материал - клубни, клубнелуковицы, луковицы, корнеплоды, корневища, саженцы, черенки, глазки

Срезанные цветы

Срубленные деревья с листвой

Срезанные ветви с листвой

Культуры тканей растений

Семена - в их ботаническом понимании, предназначенные для посева

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Албании о сотрудничестве
в области карантина и защиты растений

П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, возбудителей болезней растений и сорняков,
имеющих карантинное значение для Российской Федерации

I. Карантинные организмы, не зарегистрированные на территории Российской Федерации

A. Вредители растений

Anoplophora glabripennis Motschulsky

Callosobruchus analis L.

Callosobruchus maculatus F.

Callosobruchus phaseoli Gyll.

Ceratitis capitata Wied.

Conotrachelus nenuphar Hb.
Diabrotica virgifera virgifera Le Conte
Epitrix cucumeris Harris
Epitrix tuberis Gentner
Liriomyza huidobrensis Blanch.
Liriomyza sativae Blanch.
Liriomyza trifolii Burg.
Popillia japonica Newm.
Premnotrypes sp.sp.
Pseudaulacaspis pentagona (Targ.-Toz)
Rhagoletis pomonella Walsh.
Spodoptera littoralis Boisd.
Spodoptera litura Fabr.
Thrips palmi Karny
Trogoderma granarium Ev.
 Б. Возбудители болезней растений
 Грибы
Atropellis pinicola Zeller & Goodding
A. piniphilla (Weir.) Lohman & Cash.
Ceratocystis fagacearum (Bretz.) Hunt.
Didymella ligulicola (K.F.Baker,
 Dimock & Davis) von Arx
Neovossia indica (Mitra) Mundkur
 (=Tilletia indica Mitra)
Phymatotrichopsis omnivora (Duggar)
 Hennebert (*Phymatotrichum omnivorum*
 (Duggar)
Stenocarpella macrospora (Earle) Sutton
 (=Diplodia macrospora Earle)
S. maydis (Berkeley) Sutton (=D.maydis
 (Berkeley) Saccardo)
Thecaphora solani Thirum. et O'Brien.
 (=Angiosorus solani Thirum. et O'Brien.)
 Бактерии
Erwinia amylovora (Burill.)
 Winslow et al.
Pantoea stewartii subsp. *stewartii*
 (Smith) Mergaert et al. (=Erwinia
stewartii (Smith) Dye)
Xanthomonas oryzae pv. *oryzae*
 (Ishiyama) Swings et al.
Xanthomonas oryzae pv. *oryzicola*
 (Fang. et al.) Swings et al.
Xylophilus ampelinus (Panag.) Willems
 et al. (=Xanthomonas ampelina Pana-
 gopoulos)
 Фитоплазмы и вирусы
Cherry rasp leaf nepovirus

Grapevine flavescence doree phyto-plasma

Peach latent mosaic viroid

Peach rosette mosaic nepovirus

Potato Andean latent tymovirus

Potato Andean mottle comovirus

Potato T trichovirus

Potato yellowing alfamovirus

Нематоды

Bursaphelenchus xylophilus (Steiner
et Buhner.) Nickle

Globodera pallida (Stone.) Mulvey et Stone

Meloidogyne chitwoodi Golden et al.

В. Сорные растения

Bidens pilosa L.

Cenchrus pauciflorus Benth.

Helianthus californicus D.C.

Helianthus ciliaris D.C.

Ipomoea hederacea L.

Ipomoea lacunosa L.

Iva axillaris Pursh.

Solanum carolinense L.

Solanum elaeagnifolium Cav.

Striga sp.sp.

II. Карантинные организмы, ограниченно распространенные на территории Российской Федерации

А. Вредители растений

Bemisia tabaci Gen.

Carposina niponensis (Wlsgl.)

Frankliniella occidentalis Perg.

Grapholitha molesta Busck.

Hyphantria cunea Drury

Lymantria dispar L (asian race)

Phthorimaea operculella Zell.

Quadraspidiotus perniciosus Comst.

Viteus vitifoliae Fitch.

Б. Возбудители болезней растений

Грибы

Cochliobolus heterostrophus Drechsler

(=Bipolaris maydis (Nisikado)

Shoem (race T)

Diaporthe helianthi Munt-Cvet. et al.

(=Phomopsis helianthi Munt-Cvet et al.)

Phytophthora fragariae Hickman

Synchytrium endobioticum (Schilb.)

Percival

Бактерии

Ralstonia solanacearum (Smith)

Yabuuchi et al. (=Pseudomonas

solanacearum (Smith) Smith)

Вирусы

Plum pox potyvirus

Нематоды

Globodera rostochiensis (Woll.)

Behrens

В. Сорные растения

Acroptilon repens D.C.

Ambrosia artemisiifolia L.

Ambrosia psilostachya D.C.

Ambrosia trifida L.

Cuscuta sp.sp.

Solanum rostratum Dun.

Solanum triflorum Nutt.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 3

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Албании о сотрудничестве в
области карантина и защиты растений

П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, возбудителей болезней растений и сорняков,
имеющих карантинное значение для Республики Албании

Опасные организмы, отсутствующие и ограниченно
распространенные на территории Республики Албании

СПИСОК А - Карантинные вредные организмы

Грибы

Cochliobolus carbonum

Deuterophoma tracheiphila

Didymella ligulicola

Glomerella gossypii

Mycosphaerella dearnessi dhe *M.pini*

Phaeoisariopsis griseola

Phialophora cinerescens

Phoma exigua var.*foveata*

Phytophthora megasperma f. sp. *glycinea*

Stenocarpella macrospora dhe *S.maydis*

Synchytrium endobioticum

Tilletia controversa

Бактерии

Clavibacter michiganensis subsp.*insidiosus*

Clavibacter michiganensis *michiganensis*

Clavibacter michiganensis *sepedonicus*

Corynebacterium flaccumfaciens

Erwinia amylovora

Erwinia stewartii

Pseudomonas caryophylli

Pseudomonas solanacearum

Pseudomonas syringae pv. *persicae*

Pseudomonas syringae pv. *pis*
Spiroplasma citri
Xanthomonas campestris pv. *phaseoli*
Xanthomonas campestris pv. *pruni*
Xanthomonas campestris vesicatoria
Xylophilus ampelinus
Вирусы и микоплазмы
Grapevine *flavescence doree* MLO
Pear decline MLO
Potato *stolbur* MLO
Arabis mosaic nepovirus
Beet curly top *geminivirus*
Cherry necrotic rusty mottle disease
Citrus *tristeza closterovirus*
Plum pox *potyvirus*
Potato spindle tuber *viroid*
Tomato ringspot *nepovirus*
Нематоды
Aphelenchoides besseyi
Globodera pallida
Radopholus similis
Xiphinema americanum
Насекомые вредители
Bemisia tabaci
Cacoecimorpha pronubana
Ceratitis spp.
Cydia molesta
Frankliniella occidentalis
Ipps spp.
Liriomyza spp.
Opogona sacchari
Parabemisia myricae
Parabemisia nigra
Trogoderma granarium
Unaspis yanonensis
Viteus vitifoliae
Сорняки
Cuscuta
Orobanche
СПИСОК Б - Опасные вредные организмы
Грибы
Tilletia spp.
Ustilagos spp.
Helminthesporium
Phytophthora infestans
Spongopora subterranea
Peronospora tabacina
Phytophthora capsici

Pseudoperonospora cubensis
Colloetotrichum lindemuthianum
Plasmopara halstedii
Venturia inequalis dhe V.pirina
Taphrina deformans
Plasmopara viticola
Uncinula necator
Бактерии
Bacterium tabaci
Pseudomonas lachrymans
Agrobacterium tumefaciens
Pseudomonas savastanoi
Вирусы
Virusi Y i patates
Ndernyje shkurtra GFV
Psoroza
Ksilopsoroza
Нематоды
Meloidogyne spp.
Ditylenchus dipsaci
Насекомые вредители
Dociostaurus maroccanus, Locusta migratoria
Microtus arvalis, etj.
Phthorimaea operculella
Leptinotarsa decemlineata
Acanthoscelides obtectus
Calandra spp.
Ephestia kuhniella
Heliothis spp.
Tribolium confusum
Bruchus pisorum
Aceria shekldoni
Ceroplastes ruschi
Lymantria dispar
Quadraspidiotus perniciosus
Diaspis pentagona
Lepidosaphes ulmi
Leucanium corni
Panonychus ulmi
Eriosoma lanigerum
Psylla mali dhe P. pyri
Hyphantria cunea
Eriophis phleocoptes
